



周贵华
●
著

唯心与别

根本唯识思想研究



中国社会科学出版社

| 真 如 丛 书 |

妙灵 主编

周
贵
华
●
著

唯 心 与 了 别

根
本
唯
识
思
想
研
究

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

唯心与了别: 根本唯识思想研究/周贵华著. —北京:
中国社会科学出版社, 2004.5

(真如丛书/妙灵主编)

ISBN 7-5004-4465-6

I. 唯… II. 周… III. 唯识宗-研究 IV. B946.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 046385 号

责任编辑 施 言
责任校对 茫 仁
封面设计 王 华
版式设计 王炳图

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010—84029453 传 真 010—84017153

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京新魏印刷厂 装 订 广增装订厂

版 次 2004 年 5 月第 1 版 印 次 2004 年 5 月第 1 次印刷

开 本 850×1168 毫米 1/32 插 页 2

印 张 15.125

字 数 373 千字

定 价 30.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

编 委 会

主 编	妙 灵			
副主编	圣 凯	黄夏年	刘元春	
	慧 明	光 慧		

总 序

中国佛教从印度东传以来，在中华大地生根、发展，经历了两千多年的历史。至今绵延不绝。从东汉到两晋南北朝时期的译经与格义佛教，是中国佛教的初扬时期，其结果是以某一经论为核心而形成了部分学派；隋唐时代是中国佛教宗派大成的阶段，华严、天台、禅宗等宗派的形成，表明了印度佛教在理论思想上的全部中国化。而宋元之际的佛教，又以禅、净为主流，进入佛教中国化的鼎盛时期，在民间发生了全面影响。到了明代，圆融的思潮已经成为佛教发展的重要特点之一。

清末民初，在中国大地上出现了回归印度佛教的思潮，以欧阳竟无、太虚大师为代表。今天，世界形式已经发生了巨大变化，正在呈现出多极化、全球化的趋势；经济全球化势不可挡，科学技术突飞猛进。在思想、文化、学术之中，多元文化互相渗透，既有传统与现代的矛盾，又有东西文化的辩论，中国文化面临着转型与重组。古老的佛教在全球化浪潮中，如何继续传统、发扬光大，如何与时俱进，已经成为当今佛教界的最大课题。

历史早已说明，佛教的发展与弘扬，不可能超越于时代的文化、思想，以及政治、经济、学术之外。虽然 20 世纪的中国佛教曾经面临着西方文化以及政治、经济的巨大冲击，但是由于在一批高僧大德、檀那信众，以及社会人士的关心、支持和努力下，最终艰难地度过一个世纪，现在正在朝着健康的轨道上

运转。

佛教从来都是一个讲智慧的宗教，尤其重视智慧的解脱，在思想方面它曾经对中国文化作出巨大的贡献，成为中国传统文化的重要组成部分之一。历代高僧大德、学士文人都非常看重义理的建设，他们撰述著作、注释经论，佛教的义理之学才得以发扬光大。从历代僧传的体例来说，“义解”排在“译经”之后，“习禅”、“明律”之前，可见学术研究在中国佛教里所占的重要地位。近代佛教学术研究的发展由于受到欧美治学风气的影响，文献学、考据学、思想史、语言学、社会学、人类学等方法被大量地使用，对佛教进行理性地分析，定性定量，促使了人们对佛教认识更加深入，但是这一形式，又使佛法的“义解”与近代意义上的“学术研究”有了一定的差异。

学术研究作为一种工具，用来剖析佛教的历史与思想等等领域，扩大了佛教的知识面，更突显了佛教的悠久的历史文化底蕴，但是，佛法还有自己的宗教性与神圣性。学术研究利用各种先进的研究方法，通过对各种文献的比较研究，不断挖掘利用新出土的资料，往往对佛法的理解上有其优越性。通过学术研究，使佛教的思想体系与历史发展脉络更加清楚，提高了人们对佛法的认识。从事学术研究的社会学者本身就是社会的精英，对社会了解非常透彻，其思想观点往往能够补充僧界的不足；同时，他们作为佛教界与社会沟通的桥梁，圆融转化佛教的思想，向社会表达佛教的看法，这些都是有益于社会与众生的活动。所以，加强佛教界与学术界的合作，对于推动佛教的发展是具有重要意义的。

改革开放后，中国佛教又进入了一个新的发展阶段。前些年佛教界一直忙着修复寺院、佛像开光、旅游接待，寺院呈现出游人如织、香火旺盛的现象。同时，由于教界人才的凋零，青黄不接，兴办佛学院成为中国佛教的一条出路。如今，二十年过去，

人才紧缺仍然是佛教界的最大困惑。如何培养人才、引进人才，是佛教发展在组织、制度建设上的重要课题。佛教文化与文化的佛教是一回事，佛教文化需要现代化人才，文化的佛教也在呼唤人才的到来，佛教在社会的普及程度、观感，社会大众对佛教的理解水平，关系到佛教未来的发展，显得至关重要。

真如寺自从 20 世纪 80 年代以来，恢复重建工作一直没有停止，至今仍然有许多建筑需要修建。我主持真如寺以后，在政府有关部门、四众弟子的支持下，取得了一些有限的成果。但是，梵刹庄严，金像重光，只是一种外在的形象，佛教的发展需要更多的是文化内涵。由于这一点，真如寺在经济极其紧张的情况下，仍然非常重视文化建设，每周举办讲经活动、收藏名人书画、出版画册等等。

我于 1944 年出家，曾在上海佛学院读书，后来又在全国各大丛林参学。改革开放后，参与上海佛学院的工作，教书育人，一辈子都在从事着佛教文化教育事业。在寺务工作繁忙的情况下，我仍然坚持每周为信徒讲经，有时还到国内外从事一些弘法活动，闲暇之时，自己也写一些东西，文字因缘初衷不改，爱好佛教文化从未改变。

这次，圣凯法师、黄夏年先生有意组织一套佛教丛书出版，旨在推进佛教学术文化的繁荣与发展，我虽然已经年老，但是对于佛教文化之事，亦不敢推卸，只能以自己的绵薄之力，尽力促成此事。真如寺决定今后每年都将拿出一定的资金资助佛教研究的事业，帮助学者出版有关佛学著作，鼓励法师、学者集中精力从事学术研究，为的是将中国佛学推向世界。

本丛书的编辑方针是将佛教进行整体研究、契时而不过时，着重突出以下几个重点：

1. 原始资料的建设：包括藏外文献的整理，重要文献的校注，近现代佛教文献的整理出版。

2. 鼓励出版佛教研究的热点，同时加强资助目前中国佛教研究的薄弱点：如戒律、清规、礼仪等。

3. 南传佛教、藏传佛教。

4. 国外优秀佛学著作的翻译与出版。

发展佛教文化是一项长久的事业，需要巨大的恒心、愿心。真如寺一年资助四本书出版，数量虽不算多，但是如果长期坚持下来，经过十年、二十年乃至百年，亦可成洋洋大观矣！滴水归海而不失，佛教的发展正是由点滴事情作起。只要佛教界的高僧大德、四众弟子重视文化事业，专家、学者能够共襄盛事，佛教文化焉有不流传耶！

妙堂

2002年6月1日

于上海真如寺方丈室

序

印度瑜伽行派是公元一世纪前后出现的印度大乘佛教运动二大思潮之一，该派因强调瑜伽修持而得名。瑜伽行派也称为唯识派或有宗，因为他们主张“外无内有，事皆唯识”的理论思想。传说该派的祖师是弥勒，但真正的理论和奠基者是无著和世亲。这三位大师的宗教哲学思想在中印佛教史上常常被称为“根本唯识”，以此区别以后所出现的唯识论的流派。根本唯识思想大概在南北朝的北魏时代就由菩提流支、勒拿摩提等人传入中国。以河南洛阳和彰德等地区为中心，分成南北两派；菩提流支在北方成立了地论学派；南朝的梁朝时期真谛弘传的唯识思想在江南一带形成了摄论学派。从总的来看，在南北朝时期中国流行的唯识思想基本上都属于根本唯识思想或人们习惯称之为“唯识古学”。根本唯识思想对隋唐时期以后由玄奘等人弘扬的“唯识今学”和作为信仰派别的法相宗也有重要的影响，并且流传到了日本、韩国、朝鲜、越南等毗邻地区，在20世纪后叶传入西方，一直受到西方学者的重视，对现代西方哲学和心理学中的一些流派或某些哲学家也有影响，因此，研究根本唯识思想可以追溯到瑜伽行派思想和历史的源头，了解唯识思想的原始思维模式和信仰形态及其变迁，不仅有着重要的历史的、理论的意义，而且也有着一定的现实意义。

作者根据印度和我国保存的大量的、丰富的有关根本唯识三大论师——弥勒、无著和世亲的有关史料，对根本唯识论的基本

理论和发展作了十分详尽的、深入与阐述，特别对根本唯识的思想结构作了宏观和微观的考察与透视，比较了三大论师的异同，澄清了某些早期唯识史上的阙疑和繁琐的问题，排解了在佛教史上作为畏途的难题之一。

作者认为，根本唯识思想的基本结构可与体、相、用三者相应，体者即本体方面，相者即识境方面，用者即种现因果关系、心、心所结构方面。作者提出，研究的重点应在本体论、识境论方面，缘起论可糅在上述二者之中。在研究根本唯识论中应锁定在唯识体论与唯识相论的两个对应方面，我觉得他的这种研究确实抓住了根本唯识思想的内核，值得重视。另外，作者将根本唯识区分为有为依唯识与无为依唯识两支，对于后者长期以来汉地学者一直持否定态度，但根据作者的研究，无为依唯识学通过心性思想和唯识学思想的结合，后来形成了佛学中的重要一支——如来藏学。此外，作者运用思想结构、概念分析、文本比较研究，并参照、对证佛教教理历史的方法研究早期唯识学，使认识论、逻辑和历史相一致，这种研究方法在方法论上也有创新的意义。

作者周贵华同志早年曾从事现代物理学研究，受过科学思想的熏陶，后来醉心佛学的研究。在上个世纪 80 至 90 年代曾跟随我国著名的老一辈法相学家韩镜清教授学习唯识理论，钻研唯识论著，并在学习过程中逐渐掌握了藏文和梵文知识。2000 年他考入北京大学哲学系中国哲学史专业，进一步攻读佛学课程，在 2003 年获得了哲学博士学位，现任职于中国社会科学院东方文化研究中心。他正值英年，在唯识学研究方面已经取得了可喜的成就，如能锲而不舍，必将攀登学术研究的高峰。有厚望焉，乐为之序。

黄心川

于北京华威西里寓所

Abstract

This book is a study on the vijñaptimātra – thoughts of the three great masters Maitreya, Asaṅga and Vasubandhu of Yogācāra-school of ancient indian Buddhism, which, named Mūla-vijñaptimātra-theory in this book, includes three parts: Mūla-vijñaptimātra-ti (体) theory, Mūla-vijñaptimātra-xiang (相) theory and Mūla-vijñaptimātra-yong (用) theory. The last one has been studied by many Buddhism scholars till now. But the other two have been almost omitted in traditional Buddhism study unexpectedly. Therefore, this book focuses on these two aspects of Mūla-vijñaptimātratātheory. The texts for this study are versions translated by XuanZang, with other versions, such as Paramārtha' s versions, Tibetan versions, sanskrit texts etc. , as references.

This book consists of three parts. In the first part, the most important content is macro-structure analysis of theory, which will reveal the structure of Yogācāra theory and mūla-vijñaptimātra theory; the first one includes five parts: dharma – lakṣaṇa theory, vijñaptimātra theory, pramāṇa (hetu-vidyā) theory, bodhisattvācāra theory, bhūmi-pāla theory; the latter one is revealed to have two basic branches, namely vijñaptimātra-theories of asaṃskṛtā 'sraya and saṃskṛtāśraya. As to the vijñaptimātra-

theories of asaṃskṛtāśhraya and saṃskṛtāśhraya, the first one had been further developed into tathāgata-garbha theory of late period, but omitted in the further development of Yogācāra school, and then denied by chinese vijñaptimātra-vadins. For this reason, this book is an attempt to restore the complete picture of mula-vijñaptimātra theory. In this part, the author also discusses the development of Buddhism toward vijñaptimātra theory before the rise of Yogācāra school according to Benti (本体) theory, pratītya-samutpāda theory, Shijing (识境) theory. In this part, the Tibetan and Chinese translations of 'sāstras of three masters have also been discussed.

In the second part, the author gives two patterns about existence thoughts of mūla-vijñaptimātra theory along with analyses about three svabhāvas, namely parikalpita-svabhāva, para-tantra-svabhāva, pariniṣpanna-svabhāva, upon which the benti (本体) thoughts of vijñaptimātra-theories of asaṃskṛtāśhraya and saṃskṛtāśhraya are analyzed. Vijñaptimātra-theory of asaṃskṛtāśhraya takes asaṃskṛta-dharma tathatā as prakṛti-prabhāsvara-citta and buddha-dhātu and tathāgata-garbha, as the keyāśhraya of all things (all dharmas), upon which vijñaptimātra-theory is constructed, and finally called tathāgata-garbha theory in chinese mainland. Vijñaptimātra theory of saṃskṛta āśhraya takes mūla-vijñāna as the keyāśhraya for all things (all dharmas), and gives two forms of mūla-vijñāna, the one is saṃklesha one (ālaya-vijñāna), the other composes of saṃklesha and parishuddha part (ālaya-vijñāna and non-ālaya-vijñāna). With mūla-vijñāna as basic

concept, vijñaptimātra theory is formed, and becomes the main branch of Yogācāra theory in ancient India.

In the third part, the author shows the development of mūla-vijñaptimātra thoughts according to the two aspects of pratītya-samutpāda and pratibhāsa at first, then discusses the “anartha” thoughts, abhūta-parikalpa thoughts, cittamātra thoughts, vijñaptimātra and vijñānamātra thoughts through the analyses of three fundamental concepts pratibhāsa, vikalpa (parikalpa) and pariṇāma. For chinese vijñaptimātra-vadins, the two concepts of vijñaptimātra and vijñānamātra say the same thing, so both are called weishi (唯识) in chinese versions, which had caused much difficulty and misreading in chinese interpretation tradition of Yogācāra – school. Therefore, in this part the author discriminates these two words. For this part the main research method is micro – analysis of theory, which focuses on some key concepts such as vijñānamātra, vijñaptimātra, pratibhāsa, vikalpa (parikalpa) etc., so as to tell the differences among the different works of the three masters with comparison between different works, or different texts, especially between the chinese versions and tibetan versions, by which the truth of mūla-vijñaptimātra – theory can be found.

Key words

1. mūla-vijñaptimātra-thought, 2. saṃskṛta-āśraya, 3. asaṃskṛta-āśraya, 4. pratibhāsa, 5. parikalpa, 6. vijñaptimātra, 7. vijñānamātra.

凡 例

1. 本书大正藏的引文引自中华电子佛典协会（CBETA）依大正新修大藏经编辑的光盘版。

2. 书中《大乘庄严经论颂》没有汉译本，指汉译《大乘庄严经论》中的本颂。

3. 在书中一并提及弥勒的《辨中边论颂》、《大乘庄严经论颂》、《辨法法性论颂》时，常用“弥勒诸论颂”、“弥勒诸颂”、“弥勒三颂”简称。

4. 本书印顺法师著述的引文引自《印顺法师佛学著作集》Macrostone98 光盘版。

5. 在书中作梵、藏、汉概念对比时，像有梵、藏、汉本的《辨中边论颂》、《大乘庄严经论颂》等，用梵、藏词语与汉词语对比，如《辨中边论颂》中的“显现（梵 *pratibhāsa*，藏 *snang ba*）”，而象《摄大乘论》等只有藏、汉文本的著述，只引用藏文术语对比，如《摄大乘论》的“义（藏 *don*）”。

6. 在本书中，对引文中根据梵、藏文本勘出的不妥当的翻译在括号中用“实即……”来纠正，如《摄大乘论》引文中某处的“识”，藏文本藏文为 *rnam par rig pa*，应是“了别”，所以，在引文中注为：识（实即了别，藏 *rnam par rig pa*），或识（藏 *rnam par rig pa*，实即了别）。又如《唯识三十颂》某处的引文“唯识”，在梵、藏文本中分别为 *viññaptimātra*、*rnam par rig pa tsam*，则在引文中注为：“唯识（实即唯了别，梵 *viññaptimātra*，

藏 rnam par rig pa tsam)”。

7. 书中所用梵文、藏文、英文字是 Diacritic 字母。

目 录

总序	妙 灵 (1)
序	黄心川 (1)
序论 研究对象、原则、方法	(1)
一、研究对象及原则	(1)
二、研究的具体范围	(4)
三、研究现状略述	(5)
四、研究的意义及研究方法	(9)

第一部分 根本唯识学的思想缘起、 著述与概观

绪论 根本唯识学的界定	(15)
一、瑜伽行派学说的结构	(15)
二、根本唯识学的界定	(21)
第一章 部派佛教在唯心思想方向的发展	(25)
第一节 部派佛教在本体论方面向唯识思想 方向的发展	(26)
一、“假我 (补特伽罗)” 的安立	(28)
二、“细意识 (细心)” 的提出	(33)
第二节 部派佛教在缘起论方面向唯识思想 方向的发展	(36)
一、业、随眠	(38)

二、习气·····	(40)
三、种子与熏习·····	(41)
第三节 部派佛教在识境论方面向唯识思想方向的发展·····	(44)
一、能、所的认识结构·····	(45)
二、大众系的假名安立的观点·····	(46)
三、譬喻论者的“诸境界体不成实”的观点·····	(47)
四、经部的所缘非实的观点·····	(50)
第二章 瑜伽行派之前大乘佛教在唯心思想方向的发展·····	(54)
第一节 初期大乘佛经与中观行派在唯心思想方向的发展·····	(54)
一、《般若经》系的唯心倾向:从假名到虚妄分别·····	(54)
二、《华严经》的唯心思想:心造作说·····	(57)
三、早期大乘经典“心性本净”说对根本唯识学的影响·····	(61)
四、根本中观行派的唯心倾向·····	(64)
第二节 根本唯识学所宗大乘经典的唯心(识)思想·····	(71)
一、《解深密经》的有无说·····	(71)
二、《解深密经》的心缘起与心显现的唯心说·····	(79)
三、《阿毗达磨大乘经》的唯识思想·····	(84)
第三章 根本唯识学三大师的唯识学著述·····	(90)
第一节 三大师汉、藏、梵文唯识学著述概况·····	(90)
一、三大师唯识学著述的署名·····	(90)
二、三大师唯识学著述汉、藏、梵文本概况·····	(91)
第二节 根本唯识学三大师的唯识学著述(一)·····	(94)
一、三大师唯识学著述的汉传部分及《大乘庄严经	